

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NOMINATIONS

| Loi | Page | Loi | Page |
|--|------|--|------|
| Adoption | | MILTENBERGER, The Hon. / L'hon. J. Michael | 131 |
| | | ROLAND, The Hon. / L'hon. Floyd K. | 132 |
| WILSON, Trudy | 161 | YAKELEYA, The Hon. / L'hon. Norman | 131 |
| | | YAKELEYA, The Hon. / L'hon. Norman | 132 |
| Aide financière aux étudiants | | Assistance sociale | |
| HURLEY, Dave | 94 | ABRAHAM, Flora | 23 |
| JENKINS, T. Troy | 94 | AITKEN, Barbara | 3 |
| POKIAK, Calvin | 94 | ANDERSON, James D. | 197 |
| WALKER, Sheryl Ellen | 94 | BAKER, Sarah | 178 |
| WONG, Janet | 94 | BEAUCHAMP, Mary | 197 |
| | | CHAN, Gazira | 197 |
| Aménagement des forêts | | JACOBSON-MASUZUMI, Georgina | 197 |
| | | KELLY, Gregory | 197 |
| BOHNET, Gary A. | 38 | KENNY, Phoebe Ann | 23 |
| | | MENACHO, Marilee Jolene | 178 |
| Aménagement régional | | NIGIYOK, Mary Jane | 59 |
| | | RAFFAI, Aranka | 152 |
| JONES, David Allan | 57 | ROBITAILLE, Monique | 3 |
| | | RUSSELL, Jolene | 178 |
| Apprentissage et qualification professionnelle des métiers et professions | | SCHAEFER, Ronald William | 197 |
| | | SWAN, Robert | 111 |
| CLARKE, Laurie | 129 | TANCHE, Josanne | 178 |
| HANNA, Robert | 93 | WILSON, Mary | 76 |
| KONGE, Neils | 93 | WILLY, Karen | 163 |
| LEONARDIS SR., Joseph | 93 | YAKELEYA, Lee Ann | 23 |
| MACDONALD, Jay | 93 | Associations coopératives | |
| | | VAN GENNE, Samantha Rae | 162 |
| Assemblée législative et Conseil exécutif | | Assurance-hospitalisation et administration des services de santé et des services sociaux | |
| LEE, The Hon. / L'hon. Sandy | 131 | ALLEN, Donna | 150 |
| LEE, The Hon. / L'hon. Sandy | 132 | BAILES, Diane | 178 |
| LEE, The Hon. / L'hon. Sandy | 132 | BECKER, Gisela | 58 |
| MCLEOD, The Hon. / L'hon. Michael | 131 | BIRD, Pearl | 22 |
| MCLEOD, The Hon. / L'hon. Michael | 132 | CAPOT BLANC, Julie | 150 |
| MCLEOD, Robert C. | 162 | CASE, Cheryl | 162 |
| MCLEOD, The Hon. / L'hon. Robert C. | 162 | CHATEL, Dr. Nicole | 58 |
| MCLEOD, The Hon. / L'hon. Robert C. | 163 | ELDRIDGE, Joanne | 22 |
| MCLEOD, The Hon. / L'hon. Robert C. | 163 | | |
| MCLEOD, The Hon. / L'hon. Robert R. | 132 | | |
| MILTENBERGER, The Hon. / L'hon. J. Michael | 131 | | |

| Loi | Page | Loi | Page |
|---|------|--|------|
| <i>Assurance-hospitalisation et administration des services de santé et des services sociaux</i> (suite) | | <i>Collège Aurora</i> | |
| ERASMUS, Leonie | 38 | BROWN, Karen | 1 |
| GORDON-RUBEN, Debbie | 22 | <i>Commercialisation des produits agricoles</i> | |
| GRUBEN, Winnie | 22 | DOAN, Douglas | 109 |
| GUTHRIE, Dr. Bing | 58 | DOAN, Douglas | 109 |
| HAMRE, Karen | 38 | JONES, Lloyd H. | 109 |
| HERON, Greg | 22 | SINGER, Garry | 109 |
| KANDOLA, Dr. Kami | 58 | <i>Coroners</i> | |
| KOE, Eileen Margaret | 22 | ALLOOLOO, Erin | 177 |
| KOTASKA, Dr. Andrew | 130 | CHAULK, John | 21 |
| KUPTANA, Sarah | 22 | DOOLITTLE, George Andrew | 177 |
| LENNIE, Angus | 130 | EGGENBERGER, Albert Garth | 37 |
| MATESIC, Tracy | 130 | FORSEY, James Albert | 1 |
| MCCARTHUR, Barbara | 22 | HARRIS, Alan | 177 |
| MCKAY, Angelika | 162 | JOHNSON, Dudley | 177 |
| MURPHY, Mary Lou | 58 | LOCKHART, Alfred | 177 |
| NORBERT, Archie | 58 | MASUZUMI, Barney | 1 |
| ROBERTSON, Scott | 150 | MCGREGOR, Valerie | 177 |
| RUSSELL, Ann | 74 | MENARD, Cathy Lee | 177 |
| SKAUGE, Carla | 58 | SIMPSON, Carolyn Coey | 193 |
| SLOAT, Barbara | 150 | TAKAZO, Elizabeth | 177 |
| STARK, Faye | 58 | <i>Cour territoriale</i> | |
| STEWART, Ruth | 22 | BLACK, Darin Bernard | 163 |
| WOODS, Al | 74 | BOWER, Tara Darrelle Sirey | 59 |
| WOODSIDE, Dr. Margaret Anne | 58 | BROOKS, Lynn | 59 |
| <i>Assurance-maladie</i> | | DESHAYE, The Honourable Lloyd P. | 178 |
| HEIDE, Dana | 75 | DOUGLAS, The Hon. / L'hon. John R. A. | 133 |
| <i>Boissons alcoolisées</i> | | GAGNIER, Lionel | 23 |
| BRYANT, Tammy | 110 | JONES, Vern | 59 |
| GAGNÉ, Stéphane Louis-Philippe | 74 | KIRKPATRICK, The Hon. / L'hon. Ian F. | 23 |
| GRAHAM, Sherry Ann | 132 | KIRKPATRICK, The Hon. / L'hon. Ian F. | 23 |
| GRAHAM, Sherry Ann | 150 | LAMOUELLE, Rose | 59 |
| GREEK, Robert Reid | 74 | LUTHER, The Hon. / L'hon. Donald S. | 23 |
| HODGSON, Sherry | 178 | LUTHER, The Hon. / L'hon. Donald S. | 23 |
| JONES, Stanley E. | 150 | MCDONALD, Mandee Rae | 94 |
| KINDT, Don | 74 | MELANSON, Cheryl | 76 |
| KINDT, Don | 74 | MORIN, The Hon. / L'hon. Gerald Mervin | 133 |
| KUNEYUNA, Angela | 94 | PHILLIPS, Mark | 3 |
| KUPTANA, Sara | 74 | RENTMEISTER, Tyler Joseph | 94 |
| LARSSON, Tania Rose | 74 | ROUND, Jeffery Douglas | 133 |
| MACGILLIVARY, Colin | 110 | TELBIS, Dessi Petrova | 3 |
| MCDONALD, Joshua | 110 | TETLICH, Annabelle | 23 |
| NADIA, Faye Maureen | 150 | WAINEWRIGHT, Pearl Arlene | 76 |
| SKINNER, Lorna | 196 | <i>Curateur public</i> | |
| SMITH, Robert | 110 | SHANER, Karan | 23 |
| TAKAZO Sr., Elizabeth | 2 | <i>Code criminel (Canada)</i> | |
| TODD, Linda | 38 | SMITH, Cecilia | 21 |

| Loi | Page | Loi | Page |
|---|------|---|------|
| <i>Délivrance de licences aux agents immobiliers</i> | | <i>Faillite et insolvabilité (Canada)</i> | |
| BREZINSKI, Kevin | 23 | ROUND, Jeffery Douglas | 129 |
| YOUNG, Eleanor | 152 | | |
| <i>Droits de la personne</i> | | <i>Faune</i> | |
| ADAM, Yacub | 131 | ALLEN, Kevin Victor Jarard | 152 |
| BOULLARD, Thérèse | 195 | BEAULIEU, Gordon Christopher | 197 |
| COLLINS, George Brock | 131 | BOHNET, Gary A. | 39 |
| MCLEOD, Deborah | 195 | BOOTH, Murray Morrison | 3 |
| MERCREDI, Joan | 22 | CALLAGHAN, Martin | 95 |
| POSYNICK, James Ronald | 195 | GRUBEN, Lloyd | 197 |
| ROGERS, Tammy | 131 | KOSS-YOUNG, Aaron | 133 |
| ROGERS, Tammy | 131 | MCLEAN, Dean Randall Hugh | 133 |
| SHORT, Mary Pat | 131 | MORRIS, Debra | 3 |
| SNOWSHOE, Karen L. | 195 | SALTER, Jason Charles | 152 |
| WRIGHT, Adrian | 22 | SCOTT, Jeffrey Andrew | 3 |
| WRIGHT, Adrian | 195 | TATCHINRON, Mabel Merle | 76 |
| | | VOUDRACK, Lila | 164 |
| <i>Éducation</i> | | <i>Fonction publique</i> | |
| BRÛLOT, Philippe | 193 | IYER, Nitya | 133 |
| <i>Élections et référendums</i> | | <i>Impôt sur le salaire</i> | |
| BALSILLIE, Gloria | 195 | DENNY, Lyle Gordon | 133 |
| BECK, Carol | 194 | | |
| CHAN, Gazira | 195 | <i>Indemnisation des travailleurs</i> | |
| COAKWELL, Heather | 194 | AHO, William | 60 |
| COMERFORD, Lynda | 194 | BAILE, Colin James | 60 |
| DUNBAR, Pam | 195 | BAILE, Colin James | 60 |
| GONZALES, Teresita | 194 | COOPER, Sue | 60 |
| HANSEN, Arlene | 194 | COOPER, Susan Trerice | 111 |
| HARNEY, Margo | 194 | KINDT, Don | 60 |
| KOYINA, Harriet | 194 | MCDONALD, James Brian | 60 |
| LAMPI-LEGAREE, Shawna | 194 | RODGERS, Denny Scott | 60 |
| MINDER, Margrit | 150 | SEBERT, Louis | 60 |
| NOGASAK, Molly J. | 194 | SIMPSON, Deborah | 76 |
| PARENT, Phoebe R. | 193 | SNOWSHOE, Karen | 60 |
| THAGARD, Patrizia | 195 | THOMAS, Cayley | 60 |
| | | VANDER VELDE, John | 164 |
| <i>Évaluation et impôt fonciers</i> | | <i>Langues officielles</i> | |
| ACORN, Joe | 151 | ANDRE, Alestine | 75 |
| AZZOLINI, Luciano | 151 | ANDRE, Alestine | 75 |
| CHAMBERLIN, Beverly Ann | 178 | DESJARLAIS, Dorothy | 75 |
| COCKNEY, Linda | 152 | DESJARLAIS, Dorothy | 75 |
| DEHTIAR, Eitan | 152 | SANDERSON, Vance | 75 |
| FORBES, Tom | 152 | SANDERSON, Vance | 75 |
| MCCANN, David Timothy | 151 | | |
| MCCANN, David Timothy | 152 | <i>Loi de 1993 de l'impôt sur le salaire</i> | |
| SODERBERG, John | 152 | BILLARD, Gale Deon | 111 |
| WHITE, Jim | 151 | LOWER, Tracey Lynn | 111 |

| Loi | Page | Loi | Page |
|--|------|--|------|
| <i>Loi relative au Conseil sur la condition de la femme</i> | | | |
| SIMON, Dollie Therese | 163 | BOWER, Tara Darrelle Sirey | 58 |
| TOUT, Ann Marie | 163 | BOWER, Tara Darrelle Sirey | 58 |
| <i>Mariage</i> | | | |
| ANTONIAK, James Kevin | 151 | BOWER, Tara Darrelle Sirey | 58 |
| COLLINS, Eileen A. | 163 | GAGNIER, Lionel Christopher | 196 |
| COOPER, Donald Merrill | 132 | MCCLUSKIE, Colin Charles | 162 |
| DAY, Jenetta Mai | 74 | MCDONALD, Mandee Rae | 94 |
| GAGNÉ, Stéphane | 110 | POND, Cory Wilbert Eugene | 22 |
| GERMAN, Allan | 132 | RENTMEISTER, Tyler Joseph | 94 |
| HANSEN, Michael Elliot | 150 | RENTMEISTER, Tyler Joseph | 94 |
| HANSEN, Michael Elliot | 151 | ROUND, Jeffery Douglas | 131 |
| HOOD, James | 38 | ROUND, Jeffery Douglas | 131 |
| LARSSON, Tania Rose | 110 | ROUND, Jeffery Douglas | 131 |
| LEBLANC, Terry Lance | 132 | TELBIS, Dessi Petrova | 2 |
| MACQUARRIE, Robert Hector | 74 | TELBIS, Dessi Petrova | 2 |
| MCRAE, Mary Shirley | 163 | <i>Parcs territoriaux</i> | |
| MILLER, Margaret Jean | 59 | ALLEN, Kevin Victor Jarard | 163 |
| PRINCE, Brother Edouard | 151 | BEAULIEU, Gordon Christopher | 197 |
| RICE, Albert Garfield | 59 | COADY, Luke | 76 |
| SAVOIE, Jeannette Marie | 132 | GRUBEN, Lloyd | 197 |
| SEBERT, Anne | 38 | MICHAUD, Raquel Marie | 152 |
| STANLEY, Betti Mai | 22 | ROLFE, Ruth Marion | 76 |
| TOMKINS, Erin | 196 | SALTER, Jason Charles | 76 |
| TOMPKINS, Erin | 163 | SCHMITZ, Marc Mathias | 152 |
| TOMPKINS, Katherine Elaine | 196 | SOLLAZZO, Kenneth Anthony | 76 |
| <i>Médecins</i> | | | |
| MACPHAIL, Carolyn | 132 | THISTLE, Jennifer Nicole | 152 |
| WINTER, Patricia Susan | 132 | YUILL, Stephanie | 152 |
| <i>Mesures civiles d'urgence</i> | | | |
| POLAKOFF, Jeff | 149 | ZIEBA, Richard | 111 |
| <i>Ministère de la Justice</i> | | | |
| WATTERS, Bronwyn Valmai | 178 | <i>Prévention des incendies</i> | |
| <i>Normes d'emploi</i> | | | |
| AMROW, Kelly | 93 | LARKIN, Tyrone | 2 |
| DAITCH, Richard | 162 | LARKIN, Tyrone | 58 |
| DICK, Karyn Naomi | 58 | LARKIN, Tyrone | 130 |
| JACKMAN, Karen Patricia | 57 | LARKIN, Tyrone | 130 |
| JACKMAN, Karen Patricia | 58 | LARKIN, Tyrone | 162 |
| JAMES, Janelle Frances | 58 | REIMER, William | 37 |
| MELANDER-GROFF, Linda | 58 | REIMER, William | 94 |
| <i>Organisation judiciaire</i> | | | |
| BLACK, Darin Bernard | 162 | REIMER, William | 94 |
| BLACK, Darin Bernard | 162 | REIMER, William | 94 |
| <i>Profession d'avocat</i> | | | |
| <i>Profession infirmière</i> | | | |
| <i>Professions dentaires</i> | | | |
| ARMSTRONG, Dr. Roger 150 | | | |

| Loi | Page | Loi | Page |
|---|------|--|------|
| <i>Protection de l'environnement</i> | | NADON, Tracy | 93 |
| BOHNET, Gary A. | 37 | PELLETIER, Lisa | 161 |
| CASE, Raymond Lloyd | 37 | VINCENT, Ronda | 1 |
| <i>Protection des forêts</i> | | <i>Services correctionnels</i> | |
| BOHNET, Gary A. | 38 | BURGER, Abbie | 21 |
| <i>Reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones</i> | | DIMION, Hollis | 130 |
| BEAUCHAMP, Mary | 177 | ENGLAND, Maia | 149 |
| ISIAH, Hazel | 149 | GAUTHIER, Brenda M. | 130 |
| KEOGAK, Donna | 149 | GILLIS, Warren | 130 |
| MOLNER, Linda | 57 | GORDON, Colin G. | 73 |
| NERYSOO, Hazel | 149 | HUISMANS, Jana | 149 |
| PIERROT, Sharon Grace | 57 | KIEKEN, Eric | 130 |
| RABESCA, Nancy Ann | 57 | KOLBACK, Su-Ellen Marie | 2 |
| <i>Santé mentale</i> | | MCINNIS, Nancy | 129 |
| HOPKINS, Robert | 151 | PORTER, Diane | 162 |
| MACKEY, Kathleen | 151 | REEVES, Darin Edward | 2 |
| SOENEN, Dean | 110 | REEVES, Darin Edward | 73 |
| <i>Santé publique</i> | | RITIAS-VOUDRACH, Denise | 129 |
| ORLAW, Dr. Cindy | 152 | SMITH, Cecilia | 21 |
| <i>Sécurité</i> | | WATTERS, Bronwyn Valmai | 2 |
| BENOIT, Cara Laneen | 23 | WATTERS, Roslyn | 130 |
| KAINZ, Judith Ann | 133 | <i>Services juridiques</i> | |
| MAZUR, Wesley Philip Christopher | 75 | HOLTORF, Ron | 2 |
| MCLAUGHLIN, Patrick Martin | 178 | RABESCA, Marie Adele | 2 |
| NICHOLSON, Edmund Joseph | 23 | SHANER, Karan | 38 |
| <i>Services à l'enfance et à la famille</i> | | SULIMAN, Sandra | 22 |
| BRANSAH, Kojo Akosey | 73 | SULLIMAN, Sandra | 2 |
| CARROLL, Sharla | 1 | <i>Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest</i> | |
| CHUKWU, Lawrence | 161 | BROWN, Vincent E. | 111 |
| FIDDLER, Rebecca | 1 | PELLISSEY, Stella | 111 |
| GINGRAS, Claude | 193 | VOYTILLA, Gerald Lewis | 197 |
| GRANT, Jennifer | 110 | VOYTILLA, Gerald Lewis | 197 |
| HANSEN-NYAMASEKPOR, Christiana | 161 | <i>Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</i> | |
| HARDIN, Valerie | 1 | ANDERSON, J. (Jeff) B. | 151 |
| HOLDEN, Jayne | 161 | BALSILLIE, Louis Melvin | 94 |
| JONASSON, Adeline | 161 | BIRD, Christopher Thomas | 23 |
| KHAN, Zulfqar | 73 | BOHNET, Mable Ann | 59 |
| KYEREME, John | 161 | BROWNING, Cynthia Celine | 22 |
| LAVOIE, Arlene | 161 | CARDINAL, Lloyd | 151 |
| MCDONALD, Ellen | 161 | COLLINS, Carol | 133 |
| MCQUEEN, Vivienne | 110 | DEWAR, John Stewart | 59 |
| MERCREDI, Jack | 161 | ELIEF, Freda Katherine | 196 |
| NADON, Tracy | 21 | ELLIS, Stephen | 38 |
| | | FABIEN, Eva Marguerite | 133 |
| | | FATTE, Irene | 39 |
| | | GREEN, Brian Douglas | 38 |
| | | HERON, Allan Kenneth | 151 |
| | | HERON, Allan Kenneth | 196 |
| | | KRAVITZ, David Lawrence | 110 |
| | | LOCKHART, Kathleen Ann | 38 |

| Loi | Page | Loi | Page |
|--|------|------------------------------------|------|
| <i>Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</i> (suite) | | ARROWMAKER, Alfred Louis | 133 |
| | | BEAULIEU, Malcolm Edward | 113 |
| | | BEAULIEU, Theresa Irene | 113 |
| MALCOLM, Sandra Lynn | 110 | BEAVER, Ryan Donovan | 113 |
| MANTLA, Rosa | 59 | BENNETT, Frederic Benjamin | 164 |
| NADIA, Stella Ann | 196 | BLAKE, Beatrice Olive | 112 |
| NAEDZO, Julia Judy Sharon | 59 | BLAKE, Tena Lori | 112 |
| NORN, William Robert | 151 | BLANCHO, Alexie | 112 |
| NORN, William Robert | 196 | BLANCHO, Barbara Ann | 112 |
| NORWEGIAN, Jonas Cameron | 196 | BOHLKEN, Duane | 134 |
| RABESCA, Nancy Ann | 151 | BORDEN, Ozell Millicent | 113 |
| RICHARDSON, Robert J. | 59 | BREWSTER-MELLETT, Denize Katherine | 198 |
| SMITH, Donald Joseph | 110 | BRUMWELL, Serene | 198 |
| TSETSO, Dora J. | 22 | CARRÉ, Justin Roy | 112 |
| VILLEBRUN, Betty Ann | 23 | CAYEN, April Rose | 113 |
| VILLENEUVE, James Lawrence | 133 | CHOCOLATE, Edward | 134 |
| WALKER, Margaret Victoria | 2 | CINNAMON, Irene Anne | 198 |
| WEDZIN, Nora | 59 | COLIN, Elizabeth Margaret | 112 |
| <i>Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest</i> | | COURTOREILLE, Donna Katherine | 164 |
| | | DAVIES, Glenn Wayne | 113 |
| | | DESCHENE, Stephen William | 164 |
| BEAULIEU, Darrell | 59 | ELANIK, Edward | 179 |
| BEAULIEU, Darrell | 75 | ELLEZE, Delphine Mary | 198 |
| DENERON, Joanne | 59 | ENGLAND, Maia | 152 |
| FIZER, Janet Marie | 59 | ESAU, Phoebe | 112 |
| GRUBEN, Marven Blake | 2 | EYAKFWO, Germain | 134 |
| LAFFERTY, Albert | 59 | FOSTER, Michael Godfrey | 113 |
| WRIGHT, Warren | 94 | GILLIS, Warren James | 197 |
| <i>Sociétés</i> | | GREEK, Christena Louise | 113 |
| | | GROSSETETE, Mary Louise | 198 |
| PETTES, Cindy Louise | 59 | GRUNDY, Daryl Claire | 113 |
| VAN GENNE, Samantha Rae | 111 | GULLY, Barry Carl | 112 |
| <i>Sociétés par actions</i> | | GULLY, Charles Louie | 112 |
| | | HAMILTON, Roberta M. | 113 |
| PETTES, Cindy Louise | 57 | HANSEN, Michael Elliot | 113 |
| VAN GENNE, Samantha Rae | 109 | HUISMANS, Jana | 152 |
| WOUTERS, Sarolta Trina | 109 | HUSKEY, Philip | 111 |
| <i>Statistiques de l'état civil</i> | | JOA, Charlotte Christine | 113 |
| | | KATZ, Helena | 113 |
| DAY, Jenetta | 111 | KING, Henry George | 164 |
| <i>Système de justice pour les adolescents</i> | | KING, Kerry Anne | 198 |
| | | KOLBACK, Su-Ellen Marie | 3 |
| GORDON, Colin G. | 76 | LAFOND, Gail Lynn | 113 |
| REEVES, Darin Edward | 3 | LESSARD, George Albert | 198 |
| <i>Système de justice pour les adolescents et Système de justice pénale pour les adolescents (Canada)</i> | | MACKENZIE, Katherine Anna | 198 |
| | | MACLEAN, Bruce Gerard | 113 |
| ANDRE, Jaclyn Rose | 112 | MACLEAN, Joannie Marie | 198 |
| APPLES, Doreen Ann | 133 | MANTLA, Helen Adeline | 134 |
| ARCHIE, Barbara Ann | 164 | MANTLA, Jenny Marie | 134 |
| ARCHIE, Ella | 164 | MANTLA, Liza | 134 |
| | | MARTEL, Sarah | 113 |
| | | MCINNIS, Nancy | 134 |
| | | MCKAY, Edward | 164 |
| | | MCKEON, Patricia Catherine | 198 |
| | | MCNAUGHT, Alexandra Jane | 198 |
| | | MERO, Alana Elizabeth | 179 |
| | | MINOZA, Betty Ann | 112 |
| | | MORAIS, Pierre Joseph | 112 |
| | | NAYLOR, Pamela Margaret | 198 |

| Loi | Page | Loi | Page |
|--|------|--|------|
| <i>Système de justice pour les adolescents et Système de justice pénale pour les adolescents (Canada) (suite)</i> | | <i>Tutelle</i> | |
| NORN, Marcel | 164 | CHOROSTKOWSKI, Sara Daphne | 150 |
| OMILGOITUK, Jimmy | 164 | WILLIAMS, Bethan Rose | 130 |
| ORLIAS-KOCHON, Ann Margaret | 112 | <i>Valeurs mobilières</i> | |
| POITRAS, Leighann Dawn | 198 | HALL, Elizabeth Ann | 178 |
| PORTER, Diane | 165 | MACDOUGALL, Gary Ian | 163 |
| PRODRONIDIS, Winnifred Anne Marie | 112 | <i>Urbanisme</i> | |
| RHEAULT, Denis Michel | 113 | CHAMBERLIN, Beverly Ann | 178 |
| RICHARDS, Byrne Franklin | 198 | <i>Véhicules automobiles</i> | |
| RITIAS-VOUDRACH, Denise | 134 | BARBOUR, Blair William | 38 |
| ROTHNIE, Gordon Alexander | 113 | DZIWENKA, Garry James | 110 |
| SABOURIN, Clara | 113 | <i>Victimes d'actes criminels</i> | |
| SAYINE, Mae | 164 | LAROCQUE, Bridgette | 76 |
| SCHELLER, Connie Doreen | 113 | WEDZIN, Nora | 76 |
| SIBBESTON-GROSSETETE, Wanda | 112 | WEDZIN, Nora | 76 |
| SINCLAIR, Betty Pearl | 113 | | |
| SMITH, Cecilia | 23 | | |
| SNIDER, Merle Dee | 112 | | |
| SNOWSHOE, Joanne Rachel | 112 | | |
| STARK, Deborah Eillen | 113 | | |
| THRASHER, Gilbert Allen | 164 | | |
| TRAILL, Marnna | 198 | | |
| TSETSO, Hilda Rosie | 112 | | |
| TUTCHO, Jimmy | 112 | | |
| VILLENEUVE, Terry | 164 | | |
| VOGT, Ruth Ann Elizabeth | 113 | | |
| WEDAWIN, Paul Patrick | 134 | | |
| WETRADE, Jennifer Antoinette | 134 | | |
| WETRADE, Marie Adele | 134 | | |
| YAKELEYA-FOURNEL, Anne Rita | 113 | | |
| YAZDANI, Laili Violette | 95 | | |
| <i>Taxe sur le tabac</i> | | | |
| BILLARD, Gale Deon | 111 | | |
| DENNY, Lyle Gordon | 133 | | |
| LOWER, Tracey Lynn | 111 | | |
| <i>Textes réglementaires</i> | | | |
| BIRCH, Lana | 178 | | |
| <i>Titres de biens-fonds</i> | | | |
| CADIEUX, Cecile Caroline | 110 | | |
| PETERSEN, Eve May | 110 | | |
| <i>Tourisme</i> | | | |
| ALLEN, Kevin Victor Jarard | 163 | | |
| COADY, Luke | 76 | | |
| LAFFERTY-GARGAN, Jean | 152 | | |
| MICHAUD, Raquel Marie | 152 | | |
| ROLFE, Ruth Marion | 76 | | |

RÉVOCATIONS

| Loi | Page | Loi | Page |
|--|------|---------------------------|------|
| Accidents du travail | | | |
| | | CAYEN, Florence | 41 |
| | | CLARKE, Laurie | 79 |
| BAILE, Colin J. | 61 | CLUNIE, Darren | 24 |
| BARKLEY, Shona Elizabeth | 61 | COULTER, Jackie | 41 |
| CHERWATY, Mary Lou | 61 | DAIGNEAULT, Maureen | 41 |
| PETERSEN, Stephen Roger | 79 | EDWARDS, Frank | 41 |
| RODGERS, Denny Scott | 61 | ELANIK, Ruth | 41 |
| | | ELLIOT, Petra | 41 |
| | | ENGE, Audrey | 41 |
| Aménagement des forêts | | | |
| | | ENUAPIK, Guy | 41 |
| BAILEY, Robert P. | 39 | ENUAPIK, Guy | 41 |
| HEHN, David Martin | 77 | ENUAPIK, Pat | 41 |
| | | EWALD, Yoenne | 24 |
| | | FRANCIS, Alex | 40 |
| | | FRASER, Mathew | 40 |
| Aménagement régional | | | |
| BOURQUE, Albert | 114 | FURLONG, Bernice | 41 |
| | | HAMMER, Sally | 42 |
| | | HINSON, Joyce | 41 |
| | | IYAGO, Suzanna | 95 |
| Apprentissage et qualification professionnelle des métiers et professions | | | |
| CLARKE, Laurie | 198 | KATAOYAK, Simon | 41 |
| GILDAY, David C. | 134 | KAY, Johnny | 40 |
| | | KENDO, Thomas | 40 |
| | | KENNY, Phoebe Ann | 115 |
| | | KLENGENBERG, Elsie | 41 |
| | | KOE, Eileen | 40 |
| | | KOE, Ruby | 40 |
| | | KUDLAK, Mary | 41 |
| | | KUPTANA, Lucy | 41 |
| | | LAFFERTY, Diane Joyce | 24 |
| | | LAJOIE, Karen | 42 |
| | | LILLEGRAN, Joyce | 41 |
| | | LINDSAY, Maureen | 40 |
| | | LYONS, Betty | 40 |
| | | MCGUIRE-SMITH, Anne Marie | 41 |
| | | MCKAY, Mark | 41 |
| | | MCLEOD, Melody | 154 |
| | | MCNAUGHTON, Marion R. | 42 |
| | | MCNEELY, Alphonsine | 40 |
| | | MEMOGANA, Wilma | 24 |
| | | MITCHELL, Agnes | 40 |
| | | NIEUWENHUYZEN, Marja Van | 41 |
| | | PARKER, Pamela L. | 24 |
| | | PRETTY, Mel | 41 |
| | | RANSOM, Sam | 40 |
| | | ROBITAILLE, Monique | 166 |
| | | ROGERS, Tammy | 41 |
| | | ROSE, Laura | 41 |
| | | RUBEN, Ruby | 24 |
| | | SCOTT, Roy | 40 |
| | | SHORT, Andy | 24 |
| | | SIMMS, Hayward | 24 |
| | | TUCKER, Michelle | 24 |
| | | VILENEUVE, Connie | 95 |
| | | VOISEY, Theresa | 41 |
| | | WILSON, Mary | 24 |
| Assistance sociale | | | |
| AKEROLIK, Maggie | 41 | | |
| ALEXIE, Dorothy | 40 | | |
| AMROW, Kelly | 95 | | |
| ANDRE, Noel | 40 | | |
| BALL, Crystal | 41 | | |
| BARNES, Krista | 24 | | |
| BLAKE, Phillip | 40 | | |
| BLAKE, Rebecca | 40 | | |
| BRISTOW, Gary | 41 | | |
| CAMIRAND, Andrea | 24 | | |

| Loi | Page | Loi | Page |
|---|------|---|------|
| <i>Assistance sociale</i> (suite) | | <i>Droits de la personne</i> | |
| WRIGHT, Elizabeth | 40 | ROGERS, Tammy | 135 |
| <i>Associations coopératives</i> | | <i>Éducation</i> | |
| KORNICHUK, Nancy Janet | 134 | VON HAGEN, Kern | 198 |
| <i>Assurance-hospitalisation et administration des services de santé et des services sociaux</i> | | <i>Évaluation et impôt fonciers</i> | |
| BELL, Marnie | 153 | TEREPOSKY, Andrew Peter | 180 |
| GRUBEN, Winnie | 135 | <i>Faillite et insolvabilité (Canada)</i> | |
| GUTHRIE, Dr. Bing | 135 | MOULD, Robin Anne | 134 |
| JOHNSON, Brenda | 77 | <i>Faune</i> | |
| MCNEILL, Kaitlyn | 179 | ALLAN, Owen | 166 |
| SKAUGE, Carla | 77 | ANDRE, Jennifer Leann | 4 |
| STARK, Faye | 135 | BAILEY, Robert P. | 42 |
| STEWART, Ruth | 153 | BOUCHER, Suzanne Shirley Marie | 166 |
| SWAN, Robert | 153 | BOURQUE, Albert | 79 |
| <i>Assurance-maladie</i> | | CAUDRON, Jack Darrell | 166 |
| DESAI, Dennis | 78 | CHARLIE, Stephen | 4 |
| SHAHI, Tejinder Bob | 78 | COOK, Mabel | 79 |
| ST. GERMAINE, Warren | 78 | GORDON, Elizabeth Anne | 4 |
| WHEELER, Richard Ross | 78 | HEERSCHAP, Andrew Jonathan | 79 |
| <i>Boissons alcoolisées</i> | | HELMER, Alan Martin | 166 |
| EGOTAK, Lena Lily | 114 | KRAFT, Paul Gordon | 166 |
| GRAHAM, Sherry Ann | 153 | LENNIE, Margaret Rose | 4 |
| JOHNSON, Dudley Clarence | 153 | OKHEENA, Roy Colin | 4 |
| KUPTANA, Sara | 95 | RABESCA, John Paul | 25 |
| MCPHERSON, James | 153 | SMITH, Ryan David | 79 |
| WILKINSON, Glenn | 137 | STEVENS-WHITEMAN, Nancy | 166 |
| <i>Commercialisation des produits agricoles</i> | | <i>Langues officielles</i> | |
| GLAICER, David Milton | 165 | AMOS, Beverly | 78 |
| <i>Cour territoriale</i> | | AMOS, Beverly | 78 |
| KIRKPATRICK, The Hon. / L'hon. Ian F. | 24 | AMOS, Beverly | 78 |
| LUTHER, The Hon. / L'hon. Donald S. | 24 | AMOS, Beverly | 78 |
| MORRISON, Roger W. | 61 | KEENAINAK, Norman | 78 |
| MOULD, Robin Anne | 137 | KEENAINAK, Norman | 78 |
| PRINGLE, Sandra Lynn | 79 | SUNDBERG, Mary Rose | 79 |
| <i>Crédits d'impôt pour investissement de capital de risque</i> | | <i>Loi de 1990 sur le transport des marchandises dangereuses</i> | |
| GAGNON, Gerald Marc | 79 | DAIGNEAULT, Bernadette Marie | 95 |
| <i>Curateur public</i> | | PERRON, Gerald Jean Marie | 95 |
| TOLTON, Reginald George | 24 | <i>Loi de 1993 de l'impôt sur le salaire</i> | |
| | | DOWDALL, Robert | 115 |
| | | DOWDALL, Robert John | 115 |
| | | HARDY, Jacqueline Ann | 115 |
| | | POTTINGER, Dawn Lucille | 115 |

| Loi | Page | Loi | Page |
|--|------|----------------------------------|------|
| Loi de 1993 de l'impôt sur le salaire (suite) | | VAN DAM, Timothy James | 154 |
| | | VAN DAM, Timothy James | 180 |
| RAFFAI, Aranka | 115 | WATCH, Janet | 154 |
| | | WEBER, Karen | 154 |
| | | WILLIAMS, Reverend Canon S. Paul | 154 |
| Mariage | | | |
| ADAMS, Deborah Christine | 153 | Mesures civiles d'urgence | |
| ALEEKUK, Susan | 153 | DELANCEY, Debbie | 153 |
| ARNOLD, Mark | 153 | | |
| AYAH, Boniface | 180 | Ministère de la Justice | |
| BALLAS, Connie Lynn | 153 | COOPER, Donald | 179 |
| BAXTER, Diane Lois | 153 | | |
| BEAUMONT, Robin | 153 | Normes d'emploi | |
| BJORNSON, Kathleen | 153 | DESJARDINS, Brian | 95 |
| BOADO, Ernesto De Lara | 153 | SNIDER, Elizabeth | 95 |
| BOYD, Reverend Leo | 153 | | |
| BROWN, Kenneth C. | 154 | Normes du travail | |
| BUERK, Judy Louise | 154 | CRAIG, Paul Henry Alexander | 60 |
| BYE, Raymond | 180 | JACKMAN, Karen | 60 |
| CARDWELL, Mary Shirley | 166 | JACKMAN, Karen Patricia | 60 |
| CHRISTENSEN, Monte R. | 180 | JAMES, Janelle Frances | 61 |
| CONWAY, Stephen Christopher | 154 | MELANDER-GROFF, Linda May | 60 |
| DRAGON, David P. | 154 | | |
| FELTHAM, Dorothy Marg | 154 | Organisation judiciaire | |
| FIRTH, Georgina | 154 | AUBÉ, Sherri Ann | 199 |
| FORNEY, Gary Eugene | 154 | AUBÉ, Sherri Ann | 199 |
| GILBERG, Larry D. | 154 | AUBÉ, Sherri Ann | 199 |
| GILL, Debra | 180 | KISOUN, Caroline | 199 |
| GREER, Linda | 180 | MCCLUSKIE, Colin | 165 |
| HANGEN, Janice Lynn | 154 | MORGAN, Lacey Catherine | 199 |
| HEINS, Timothy John | 154 | MORGAN, Lacey Catherine | 199 |
| HERTWIG, George | 154 | MORGAN, Lacey Catherine | 199 |
| JARDINE, Pamela | 154 | MORGAN, Lacey Catherine | 199 |
| JULIAN, Lynn | 154 | MOULD, Robin Anne | 135 |
| KADLUTSIK, Ruth | 154 | MOULD, Robin Anne | 135 |
| KIEKEN, Keera | 180 | MOULD, Robin Anne | 165 |
| LA FLAMME, Aline | 180 | PRINGLE, Sandra Lynn | 77 |
| LAFFERTY, Irene | 154 | PRINGLE, Sandra Lynn | 78 |
| LAGORE, Douglas Brian | 154 | PRINGLE, Sandra Lynn | 78 |
| LAWRENCE, Bettie-Anne | 180 | ROSS, Lisa Anne | 199 |
| LEAHY, Colette | 154 | ROSS, Lisa Anne | 199 |
| LONG, Cindy Lee | 154 | ROSS, Lisa Anne | 199 |
| MCKEON, Patricia | 154 | ROSS, Lisa Anne | 199 |
| MCLEAN, Glen | 154 | | |
| MCNEIL, Erin | 180 | Parcs territoriaux | |
| MOULD, Cheryl | 154 | ALLAN, Owen | 166 |
| NAKOOLAK, Reverend Lucassie | 154 | BOUCHER, Suzanne Shirley Marie | 166 |
| OKPATAUYAK, Guy | 154 | BOURQUE, Albert | 79 |
| SAMPSON, Linda | 154 | HEERSCHAP, Andrew Jonathan | 79 |
| SANGRIS, Jonas John | 180 | HELMER, Al | 166 |
| SCHOFIELD, Reverend R. Haydn | 154 | SMITH, Ryan David | 79 |
| SMITH, Frank | 154 | | |
| SPERRY, Rt. Rev. John R. | 154 | | |
| STEED, Reverend Mark | 154 | | |
| STRANG, Mary Margaret | 154 | | |
| THOMAS, Florence | 154 | | |
| TOMPKINS, Erin | 180 | | |
| TREVORS, Captain Robin | 154 | | |
| VAIL, Eileen A. | 180 | | |

| Loi | Page | Loi | Page |
|---|------|--|------|
| <i>Prisons et maisons de correction (Canada)</i> | | <i>Services à l'enfance et à la famille</i> | |
| CALVIN, Bertha | 40 | ABREFAH, Kwame | 114 |
| CASTLE, Herb | 40 | BERENS, Audrey | 77 |
| DE HEDERVARY, Carol | 40 | BIRD, Betty | 165 |
| NAHANNI, John | 40 | BLAKE, Ruth Anne | 165 |
| STRADER, Doug | 40 | CARAVAGGIE, Maria | 165 |
| STRIKWERDA, Lisa | 40 | CULHANE, Inge | 77 |
| WILLIAMS, Bethan | 40 | FOURNEL, Simone | 77 |
| | | GALBRAITH, Lisa | 165 |
| <i>Produits antiparasitaires</i> | | GRESL, Elsie | 114 |
| PAQUIN, Emery J. | 40 | HARRON, Gail | 77 |
| | | HOEY, Shawn | 77 |
| <i>Protection de l'environnement</i> | | KING, Max | 165 |
| BAILEY, Robert P. | 39 | MAYERS-SULIMAN, Sandra | 77 |
| HELFRICK, Donald | 165 | MCKENNA, Janice | 114 |
| PAQUIN, Emery J. | 39 | MERCREDI, Jack | 77 |
| PAQUIN, Emery Jean | 39 | NADON, Tracy | 77 |
| ROCHE, Colleen | 198 | NAPIORKOWSKI, Marek | 77 |
| | | PAQUETTE, Debbie | 77 |
| <i>Protection des forêts</i> | | PICKERING, Janice | 77 |
| HEHN, David Martin | 77 | ROBERT, Donald | 114 |
| HOOD, Keith | 199 | SMITH, Alexandra | 24 |
| LANOVILLE, Rick | 165 | SMITH, Jennifer | 77 |
| | | WALKER, Nadia | 114 |
| | | WEDZIN, Nora | 165 |
| <i>Réduction et récupération des déchets</i> | | <i>Services correctionnels</i> | |
| ALLAN, Owen | 166 | BECK, Barbara Ann | 39 |
| ANDRE, Jennifer Leann | 4 | CARNOGURSKY, Dinah | 135 |
| BOUCHER, Suzanne Shirley Marie | 166 | CASTLE, Herbert Lee | 3 |
| BOURQUE, Albert | 79 | KIEKEN, Eric | 135 |
| CHARLIE, Stephen | 4 | POGSON, Bill | 39 |
| GORDON, Elizabeth Anne | 4 | REEVES, Darin Edward | 3 |
| HEERSCHAP, Andrew Jonathan | 79 | REEVES, Darin Edward | 77 |
| HELMER, Alan | 166 | RITIAS-VOUDRACH, Denise | 153 |
| LENNIE, Margaret Rose | 4 | ROHATYN, Allyn | 39 |
| OKHEENA, Roy Colin | 4 | SHEETS, Orrell | 39 |
| PAQUIN, Emery | 42 | SMITH, Cecilia | 179 |
| SMITH, Ryan | 79 | WATTERS, Bronwyn Valmai | 77 |
| STEVENS-WHITEMAN, Nancy | 166 | WILLIAMS, Bethan | 39 |
| <i>Santé mentale</i> | | <i>Services juridiques</i> | |
| HEIDE, Dana | 114 | SULLIMAN, Sandra | 24 |
| HOPKINS, Robert | 180 | TOLTON, Reginald | 3 |
| RIDDELL, Sara Daphne | 24 | <i>Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest</i> | |
| SOENEN, Dean | 114 | ANTOINE, Jim | 95 |
| VAN BRIDGER, Roberta | 24 | CAYEN, Greg D. | 95 |
| <i>Sécurité</i> | | <i>Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</i> | |
| ARSENAULT, Gregory C. | 24 | ENZOE, Ronald | 39 |
| KUISMA, Niilo (Neil) Armas Kalervo | 137 | PATRICK, Randy William | 115 |
| MAZUR, Wesley Philip Christopher | 180 | POLAKOFF, Jeffrey J. | 154 |
| NICHOLSON, Edmund Joseph | 180 | RICHARDSON, Robert J. | 154 |

| Loi | Page | Loi | Page |
|---|------|----------------------------|------|
| <i>Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest</i> | | <i>Tourisme</i> | |
| FIZER, Janet Marie | 114 | ALLAN, Owen | 166 |
| | | HEERSCHAP, Andrew Jonathan | 79 |
| | | HELMER, Al | 166 |
| | | SMITH, Ryan David | 79 |
| <i>Sociétés</i> | | <i>Tutelle</i> | |
| DEYELLE, Marie Florence Liette Avoine | 115 | RIDDELL, Sara Daphne | 153 |
| KORNICHUK, Nancy Janet | 137 | WATSON, Shannon Diane | 153 |
| <i>Sociétés par actions</i> | | | |
| DEYELLE, Marie Florence Liette Avoine | 114 | | |
| KORNICHUK, Nancy Janet | 134 | | |
| <i>Sûretés mobilières</i> | | | |
| KARASEVICH, Susan Mary | 115 | | |
| <i>Système de justice pour les adolescents</i> | | | |
| CASTLE, Herbert Lee | 4 | | |
| MACDONALD, Michelle | 25 | | |
| NEAL, Terry | 25 | | |
| REEVES, Darin Edward | 80 | | |
| <i>Système de justice pour les adolescents et Système pénale pour les adolescents (Canada)</i> | | | |
| BECK, Barbara Ann | 25 | | |
| BORDEN, Ozell Millicent | 180 | | |
| CARNOGURSKY, Dinah | 137 | | |
| CHINNA, Nancy | 42 | | |
| DAVIES, Glenn Wayne | 180 | | |
| GAMBIN, Dean | 42 | | |
| HOPE, Frank | 42 | | |
| MACKEINZO, Cathy | 42 | | |
| MORAIS, Pierre Joseph | 166 | | |
| RITIAS-VOUDRACH, Denise | 166 | | |
| ROHATYN, Allyn | 42 | | |
| SHEETS, Orrell | 42 | | |
| SMITH, Cecilia | 180 | | |
| TSETSO, Hilda Rosie | 166 | | |
| WILLIAMS, Bethan | 42 | | |
| <i>Taxe sur le tabac</i> | | | |
| HARDY, Jacqueline Ann | 115 | | |
| POTTINGER, Dawn Lucille | 115 | | |
| RAFFAI, Aranka | 115 | | |
| <i>Titres de biens-fonds</i> | | | |
| KARASEVICH, Susan Mary | 114 | | |